

PROGRAMACIÓ UNITAT DIDÀCTICA

Role play : At a restaurant

010/05/2010

Rosa Maria Vizuete López

Grup de treball treball per competències amb l'ajuda del PEL (Esplugues- sant Just Desvern)

ROLE PLAY : AT A RESTAURANT.

1. TÍTOL I JUSTIFICACIÓ DE LA UNITAT O PROJECTE.

ROLE PLAY : AT A RESTAURANT.

Aquesta és una unitat didàctica pensada per al primer nivell del cicle superior i que es començarà a desenvolupar a l'inici del segon trimestre. Amb aquesta unitat didàctica es pretén recordar el vocabulari que els alumnes varen aprendre sobre el menjar durant el segon curs de cicle mitjà, introduir una sèrie d'estructures noves, establir comparacions amb d'altres cultures de parla anglesa i no anglesa en allò que fa referència al menjar, i desenvolupar d'altres competències que no són estrictament lingüístiques.

Per dur a terme aquesta unitat didàctica serà molt necessària la col·laboració de tots els alumnes que treballen en un mateix grup tant per a la recerca d'informació , per a elaborar els materials necessaris i per a la preparació i posterior dramatització del role play final. Aquest serà l'objectiu final de unitat didàctica: la representació d'un role play com si estiguessin en un restaurant dins la pròpia aula i davant d'altres alumnes de l'escola.

2. DURADA I DISTRIBUCIÓ AL LLARG DEL CICLE.

- Primer nivell de cicle superior.
- 10 sessions (2 sessions d'1 h. i 8 de 45 minuts per sessió) i 2 sessions de plàstica (d'un hora) durant el segon trimestre.

3. COMPETÈNCIES BÀSIQUES: ÀREA PRINCIPAL I ALTRES ÀREES O ÀMBITS QUE ES TREBALLEN.

Àrees	Competències pròpies de l'àrea	Aportacions de les àrees a les competències bàsiques	Relació amb els descriptors del P.E.L
-------	--------------------------------	--	---------------------------------------

Grup de treball - Competències Bàsiques en Llengües Estrangeres i Portfolio. 2009-2010

Es treballarà a partir de les interaccions orals entre els propis alumnes i amb la mestra per tal de recordar el vocabulari que coneixen sobre menjars i begudes en anglès en l'activitat inicial i posteriorment en tota la resta de les activitats proposades durant tota la seqüència didàctica (ja sigui interacció oral per parelles, mig grup classe amb la mestra, petits grups). El desenvolupament del treball oral sempre serà previ al treball escrit.

Competència artística

Els alumnes elaboraran les cartes del restaurant, alguns aliments i les monedes que faran servir en el role play.

Competència escrita

Es treballarà mitjançant l'emplenament d'algunes graelles i recollida d'informació, de la recerca i lectura d'informació i diàlegs senzills, de l'elaboració dels menús i una carta de restaurant (text informatiu) i l'elaboració escrita final del role play. Es vetllarà per la correcció ortogràfica i gramatical dels textos produïts.

Competència literària

Els alumnes elaboraran en petit grup un diàleg senzill per fer-lo servir en un restaurant.

Competència matemàtica

Els alumnes hauran de discriminar en euros els valors de diverses monedes i calcular el possible valor dels plats del menú.

Competència d'aprendre a aprendre

Els alumnes hauran de recordar el vocabulari i estructures lingüístiques sobre menjars i begudes treballats en cursos anteriors i tot treballant en petits grups i fent servir d'altres recursos com ara la recerca a Internet, models de diàlegs i el diccionari, ampliar-los per a poder arribar a l'objectiu final.

Competència d'autonomia i iniciativa personal.

Hauran d'organitzar-se i distribuir-se la feina dins del petit grup, anar revisant les seves produccions i valorar la pròpia feina i la feina dels companys.

Competència social i ciutadana

Els alumnes hauran d'entendre's tant a l'hora de treballar en grup com de distribuir-se els papers en la producció final del role play.

4. OBJECTIUS DIDÀCTICS

Ser capaços d'elaborar dos menus amb plats típics i preus amb la moneda adient d'un país de parla anglesa per tal representar un role play com si estiguessin en un restaurant dins la pròpia aula i davant d'altres alumnes de l'escola.

5. OBJECTIUS DIDÀCTICS

- Comprendre i participar de manera adequada en les situacions comunicatives que es desenvolupen en el grup respectant les normes d'interacció oral.
- Fer servir un cercador per a buscar menjars que pertanyen a diversos països i les monedes del país.
- Contrastar estructures lingüístiques de diverses llengües que podríem fer servir si viatgem i anem en un restaurant.
- Mostrar interès per la bona presentació dels treballs.
- Mostrar una actitud positiva i de col·laboració en el treball de grup.
- Relacionar l'àrea de llengua estrangera amb d'altres àrees (matemàtiques, educació artística).

- Reflexionar sobre quines llengües tenim alguns coneixements o bé que podríem fer servir si anem en un restaurant.
- Reconèixer diversos menjars i a quins països pertanyen.
- Reconèixer diverses monedes (currency) i quins països les fan servir.
- Relacionar diversos menjars amb els països als quals pertanyen.

6. OBJECTIUS D'APRENTATGE

Els alumnes han de ser capaços de:

- Recordar i utilitzar el vocabulari de menjars i begudes en anglès apresos en cursos anteriors.
- Aplicar el vocabulari de menjars i begudes en anglès apresos en cursos anteriors en diverses situacions comunicatives.
- Ser capaç de relacionar la moneda (currency) i el país triat per al role play.
- Elaborar les monedes i els aliments del país.
- Calcular el valor dels plats amb la moneda del país (conversió).
- Escriure un role play a partir d'un model.
- Fer servir les estructures comunicatives adequades: Can I have...? Have you got...? There is / are...
- Representar un role play davant altres grups classe de l'escola.
- Auto avaluar el treball que han fet.

7. CONTINGUTS

Dimensió comunicativa

Parlar i conversar

- Participació activa en les intercanvis orals tant amb el mestre com en les diverses activitats de grup tot respectant el torn de paraula.
- Interès a fer les intervencions orals amb un ritme, to de veu adequat i amb una bona entonació i pronúncia.
- Representació d'un role play en un restaurant fent servir el vocabulari i estructures lingüístiques treballades i adients al context.

Escoltar i comprendre

- Audició atenta de les intervencions dels altres interlocutors.
- Interès i valoració de les opinions i intervencions dels companys del propi grup i dels altres grups de treball.
- Interès per adquirir nous continguts orals (vocabulari, estructures comunicatives).
- Audició atenta de diversos models de diàlegs senzills en un restaurant en diverses llengües amb què poden estar en contacte (català, castellà, anglès, francès, italià).

Llegir i comprendre

- Lectura i interpretació d'informació en paper o d'altres suports (diàlegs senzills escrits, lectura per veure diversos costums alimentaris, en Internet).
- Lectura i memorització comprensiva d'un role play en un restaurant.

Escriure

- Recollida de dades en una graella.
- Selecció d'informació i escriptura de menús típics de diversos països.
- Elaboració d'una carta de restaurant.
- Escriptura d'un diàleg senzill en un restaurant.
- Valoració d'una bona presentació dels treballs escrits amb correcció ortogràfica.

Coneixement del funcionament de la llengua i del seu aprenentatge

- Observació de les diferències entre llengua oral i llengua escrita en la llengua anglesa.
- Escriptura correcta del vocabulari i estructures lingüístiques treballades en les diverses activitats escrites.
- Comparació de estructures lingüístiques entre diverses llengües amb què poden estar en contacte.
- Interès i valoració per una presentació correcta dels treballs realitzats.

Dimensió literària

- Comprensió ,a partir d'audicions, de models de possibles diàlegs senzills en un restaurant.

- Lectura en veu alta tot fent atenció a la pronunciació, al to de veu i a l'entonació de diàlegs senzills en un restaurant.
- Escriptura del role play tot seguint els models fent el vocabulari i les estructures adequades.

Dimensió plurilingüe i intercultural

Llengua catalana i literatura, llengua castellana i literatura, llengua estrangera.

- Recerca, percepció i anàlisi de la realitat multilingüe i pluricultural de l'entorn de l'alumnat tenint en compte les llengües amb què poden estar en contacte o poden fer servir si viatgen.

Competència digital

- Recerca d'informació en Internet per elaborar menús de diversos països.
- Recerca d'informació sobre monedes de diversos països.
- Elaboració de la carta d'un restaurant fent servir el processador de textos.

Competència matemàtica

- Càlcul del valor dels plats dels menús.

Competència artística

- Elaboració de les cartes dels menús, dels aliments i de les monedes que faran servir en el role play.

8. CRITERIS D'AVUACIÓ

Grup de treball - Competències Bàsiques en Llengües Estrangeres i Portfolio. 2009-2010

- Recordar i aplicar el vocabulari de menjars i begudes en anglès apresos en cursos anteriors en diverses situacions comunicatives.
- Ser capaç de relacionar la moneda (currency) i el país triat per al role play.
- Fer servir el vocabulari dels menjars i begudes del país que treballen.
- Ser capaç d'escriure un role play a partir d'un model i adequar el diàleg al paper que té cada personatge.
- Fer servir les estructures comunicatives adequades: Can I have... Have you got...? There is ... / There are...
- Utilitzar la moneda del país que ha tocat i fer la conversió correcta del valor dels plats.
- Elaborar bé les monedes i els aliments.
- Representar un role play davant altres grups classe de l'escola.
- Ser capaç de treballar de manera acurada i polida.
- Mostrar una actitud positiva en el treball en grup.

9. METODOLOGIA

Es fomenta l'aprendre a aprendre a partir de la recerca, la selecció i l'organització de la informació que faran servir. També de la distribució de les tasques dins del grup. Es fomenta el treball col·laboratiu que fa que s'hagin d'ajudar i que es pugui atendre la diversitat. En diverses activitats es faran servir estratègies de comprensió oral i lectora, així com d'expressió oral i escrita. S'integra l'ús de l'ordinador com a eina per a buscar informació. Es treballa també la competència artística a través de l'àrea visual i plàstica.

10. ORGANITZACIÓ I TIPOLOGIA DE LES ACTIVITATS

Les activitats d'aquesta programació es duran a terme en grup partit perquè facilita el seu seguiment. Dintre del grup partit hi haurà activitats en què participi tot el grup (12 alumnes), activitats en parelles i activitats en grups de 3 alumnes. Els fet que els grups siguin petits significa que cada membre del grup té assignades tasques molt concretes i fomenta la participació. També hi ha un treball individual en la dramatització del role play. Es treballarà també la competència digital dels alumnes a partir de l'ús d'un cercador a Internet per a buscar informació. El resultat del treball dels alumnes serà la dramatització d'un role play en un restaurant que prèviament hauran confegit. A nivell d'avaluació es farà una avaluació conjunta de tot el grup en el resultat del role play, però també es farà la valoració individual de l'aportació de cada membre del grup. Hi haurà també una autoavaluació per part de cada grup.

11. MATERIALS

Worksheets

Activitats de : readings (class book COOLKIDS 5 , listenings).

Fulls de dibuix DIN-A 3 per a confeccionar les cartes del restaurant. Fulls per a elaborar els diners.

Plastilina o cartolines per a confeccionar els diferents menjars.

Colors, retoladors, plats de paper...

12. DESENVOLUPAMENT DE LES ACTIVITATS D'ENSENYAMENT- APRENTATGE I AVALUACIÓ.

- Les activitats es faran en diferents agrupacions segons l'activitat però sempre partint de la base del grup partit.
- S'observarà la realització de les activitats d'aprenentatge per tal d'introduir les esmenes oportunes.
- Al final es farà una activitat d'autoavaluació per a valorar el resultat final i l'assoliment dels objectius

13. DENVOLUPAMENT

ANNEX 1

SESSIÓ INTRODUCTÒRIA 1h.

-Presentació a tot el grup-classe de l'objectiu funcional (TASCA): **Ser capaços d'elaborar dos menús amb plats típics i preus amb la moneda adient d'un país per tal de representar un role play en anglès com si estiguessin en un restaurant, dins la propia aula i davant d'altres alumnes de l'escola.**

- Explicació conjunta del desenvolupament de la unitat i organització aleatòria dels grups de treball : 8 grups de 3 alumnes

SESSIÓ 1 45min.

Quiz . How many items of food and drink you can remember?

Activitat oral amb la meitat del grup. Els alumnes fan 2 equips A i B i diuen els noms que recorden sobre (menjar en general, begudes, fruites, hortalisses o verdures, plats). Guanyarà l'equip de sis nens que més punts acumuli en les 5 preguntes del concurs.

- Individualment omplir una graella amb els noms de productes de menjar ràpid que coneixen en anglès, posar si els agrada o no. Després per parelles preguntar i contestar si els agraden els diferents productes. (fitxa amb la graella).
- Comentar amb el mig grup si saben de quin país prové principalment el menjar ràpid i si coneixen plats típics de diversos països . Dir-los que la propera sessió ja treballarem en grups de 3 per buscar menjars típics de diversos països.

SESSIÓ 2 45min.

- Es distribueixen el mig grup d'alumnes en 8 grups de 3 alumnes.
- A sorts, cada grup agafa un paper on apareix el nom d'un estat o país de parla anglesa (Wales, Tanzania, Peru, China, Canada, USA Scotland, Ireland) i en què consisteix el treball què han de fer i l'objectiu final del treball.
- Buscar amb l'ajut d'un cercador menjars típics d'aquest país i fotografies de diversos menjars.
- Buscar també la moneda típica del país. Poden continuar buscant informació a casa i l'hauran d'aportar a la propera sessió.

SESSIÓ 3 45min.

- Pensar i confegir 2 menús diferents que podrien servir als clients.
- Posar un valor a cada plat i cada beguda en euros i buscar la conversió en les diverses monedes. Es continuarà aquest treball en una sessió de matemàtiques.

SESSIÓ 4 45min.

- Elaborar la carta en net amb els dos menús alternatius.
- Elaboració de les monedes i dels diversos menjars del menú (2 de cada). Es continuarà aquest treball en la sessió de plàstica.

SESSIÓ 5 45min.

- Audició i lectura de diversos models de possibles diàlegs senzills“ At a restaurant” en anglès i en d'altres llengües properes a l'alumna : castellà, francès, italià per a poder contrastar estructures lingüístiques i deducció del que vol dir cada paraula.

SESSIÓ 6 45min.

- Tria de les estructures lingüístiques necessàries per a escriure un role play. Cada alumne del grup tindrà una “ role card “ on hi ha informació senzilla sobre cada personatge i l'objectiu que té cada personatge. Llavors hauran d'afegir les frases i informació que sigui necessària.
- Escriptura del role play per part dels diferents grups.

SESSIÓ 7 45min.

- Ompliment d'una graella amb uns criteris d'avaluació formativa per tal de poder modificar els aspectes que calgui i possible modificació o incorporació d'aspectes que no s'havien tingut en compte.
- Assaig del role play.

SESSIÓ 8 1h

- Dramatització dels role plays de tots els grups.

SESSIÓ 9 45 min.
- Sessió d'autoavaluació (veure annex 6).

ANNEX 2

La sessió introductòria amb tot el grup-classe en una sessió d'una hora i amb tots els alumnes (24 alumnes). I serveix per a explicar l'objectiu de la unitat, el desenvolupament i l'organització aleatòria dels grups. La sessió 8 també serà d'una hora perquè tots els alumnes puguin veure els role plays de tots els grups. La resta de sessions tindran una durada de 45 minuts cada una. Es comptarà amb el suport d'una o dues sessions d'Educació visual i Plàstica i d'una sessió de Matemàtiques (si s'escau).

La sessió 1 consistirà en una activitat oral amb la meitat del grup i tindrà una durada de 45 minuts. Els alumnes hauran de:

- Recordar el vocabulari conegut sobre menjar i begudes en anglès fent un petit concurs (amb 2 equips A i B) en què han de respondre aquestes 5 preguntes:
- Say the names of items of food you can remember. Ex:meat, fish
- Say the names of items of drink you can remember. Ex: water,
- Say the names of items of fruit you can remember. Ex: strawberries
- Say the name of items of vegetables you can remember. Ex: lettuce, peas, potatoes
- Say the names of different dish you can remember. Ex. soup, meatballs and rice...

Guanya l'equip de sis nens que més punts acumuli en les 5 preguntes.

Això anirà seguit d'una activitat per parelles primer escrita i després oral:

- Individualment ompliran una graella amb els noms de productes de menjar ràpid que coneixen en anglès, posar si els agrada o no. Després per parelles preguntar i contestar si els agraden els diferents productes. (veure annex 4)

Grup de treball - Competències Bàsiques en Llengües Estrangeres i Portfolio. 2009-2010

Ex: Do you like hamburger / pizza / a sandwich...? Yes I do / No I don't.

- Després hauran de contrastar i quantificar les repostes de les diferents parelles i veure a quanta gent els agrada els diferents productes de menjar ràpid.
- Comentar amb el mig grup si saben de quin país prové principalment el menjar ràpid i si coneixen plats típics de diversos països del món. La propera sessió ja formarem els grups de tres alumnes.

Sessió 2

- Organitzar mig grup d'alumnes en 8 grups de 3 alumnes de manera aleatòria. Ex: Diuen el nom d'un personatge de ficció que els agradi i s'agrupen alfabèticament segons la lletra amb què comença el nom del personatge.
- A sorts, cada grup agafa un paper on apareix el nom d'un estat o país de parla anglesa (Wales, Tanzania, Peru, China, Canada, USA, Scotland, Ireland) i en què consisteix el treball que han de fer en aquesta sessió. Anirien a l'aula d'informàtica per:
- Buscar amb l'ajut d'un cercador menjars típics d'aquest país i fotografies de diversos menjars. Que després hauran d'imprimir. Han de trobar dos entrants (starters), 2 plats principals (main courses), drink i 2 postres (desserts). Se'ls posarà la condició que no siguin plats complicats.
- Buscaran també la moneda típica del país: (dollars, Canadian dollars, British pound, soles...). Imprimiran una foto de la moneda per veure com és.
- Els grups que no acabessin el treball haurien de portar la informació per a la propera sessió.

Sessió 3

Grup de treball - Competències Bàsiques en Llengües Estrangeres i Portfolio. 2009-2010

- Amb la informació recollida pensaran i confeccionaran en un esborrany 2 menús diferents que podrien demanar o que els podrien servir si viatgessin als diferents països..
- Posaran un possible valor a cada plat i cada beguda en euros i buscaran la conversió en les diverses monedes. Es podria continuar aquest treball en una sessió de matemàtiques.

Sessió 4

- Elaborar la carta en net amb els dos menús alternatius de cada país. Poden fer servir l'ordinador per a fer el disseny.
- Elaboraran les monedes i els diversos menjars del menú (2 de cada), fent servir diversos materials (cartró, plastilina etc). Es pot continuar aquest treball en la sessió de plàstica.

Sessió 5

- Audició i lectura de diversos models de possibles diàlegs senzills " At a restaurant". Com que a Perú es parla castellà, a Canadà també hi ha una part francòfona i a més com que els alumnes poden estar en contacte amb d'altres llengües properes com ara l'italià, llegiran i sentiran diàlegs que tenen lloc en un restaurant en aquestes llengües, a part de l'anglès, i deduiran que volen dir allò que no entenguin pel context.

Sessió 6

- Cada alumne del grup tindrà una " role card " (a triar) on hi ha informació senzilla sobre cada un dels 3 personatges que intervindran i l'objectiu que té cada personatge. Llavors hauran d'afegir les frases i informació que sigui necessària. Hauran de triar les estructures lingüístiques i el vocabulari adient per a la situació de cada personatge.
- S'inicia l'escriptura del role play per part dels diferents grups i se'ls facilita uns criteris d'avaluació durant la tasca perquè puguin modificar alguns aspectes (Annex 3).

Sessió 7

- Es fan les modificacions oportunes i s'inicia l'assaig i memorització dels role plays. Seran uns diàlegs molt curts i fàcils de retenir per part dels alumnes perquè l'objectiu no és que memoritzin diàlegs molt llargs i complicats, sinó que es puguin defensar en una situació comunicativa real i en diversos contextos.

Sessió 8

- Dramatització dels role plays de tots els grups.

Sessió 9

- Els alumnes ompliran una graella d'autoavaluació. (veure annex 6)
- AVALUACIÓ DE LA UNITAT
- Hi haurà una avaluació individual de la part oral del role play i una avaluació a nivell de grup de la part escrita i d'elaboració dels menjars i monedes del país treballat.

ANNEX 3

CRITERIS D'AVAUACIÓ DE LA TASCA	SI	NO
- Estem adequant el diàleg al paper que té cada personatge (client / cambrer / ciuner/a)?		

Grup de treball - Competències Bàsiques en Llengües Estrangeres i Portfolio. 2009-2010

- Estem fent servir el vocabulari dels menjars i begudes al país que treballem?		
- Estem fent servir les estructures comunicatives adequades: Can I have...? / there is / there are...		
- Estem fent servir la moneda del país que ens ha tocat i hem fet la conversió correcta del que valen els plats?		
- Hem confeccionat la carta dels menús sense errades ortogràfiques?		
- Hem elaborat bé les monedes?		
- Hem confeccionat bé els aliments ?		
- Estem treballant de manera acurada i polida?		

ANNEX 4

SESSIÓ INTRODUCTÒRIA

Rosa M^a Vizquete – Escola Montseny (Sant Just Desvern)

Es facilita a cada alumne del gran grup un full amb les instruccions generals del desenvolupament de la unitat didàctica:

AIM : Ser capaços d'elaborar dos menús amb plats típics i preus amb la moneda adient d'un país per tal de representar un role play en anglès com si estiguessin en un restaurant, dins la propia aula i davant d'altres alumnes de l'escola.

BEFORE THE ROLE PLAY

- You do a series of oral (quiz about food and drinks, some conversation, a role play...) and written activities. Some we work with half of the group and most with groups of 3 people.
- We make groups of 3 people at random.

DURING THE ELABORATION OF THE ROLE PLAY

In groups of 3 people:

- You look for information about the food and drinks of the country you travel.
- You think about 2 possible menus you can have or you can serve in the country you travel and you elaborate the menu (carta) with the prices.
- You elaborate the coins of the country and the food.
- You listen and read some dialogues " At a restaurant" in some different languages.
- You have a card with your possible roles.
- You can choose your role among : customer, waiter and cook.

- You write a role play following a model.
- You make the assessment of your work.
- You rehearse your role play.
- You act it before the group class.

AFTER THE ROLE PLAY

- You can repeat the role play, playing different roles each time.
- You can act the role play before other groups in the school.

BRAINSTORMING : DO YOU KNOW TYPICAL DISHES OF DIFFERENT COUNTRIES AROUND THE WORLD?

FITXA PER A LA SESSIÓ 2 : una vegada organitzats en grups de 3 alumnes.

WORKSHEET 2 TO PREPARE FOR THE ROLE PLAY

GROUP : _____

AIM : Ser capaços d'elaborar dos menús amb plats típics i preus amb la moneda adient d'un país per tal de representar un role play en anglès com si estiguessin en un restaurant, dins la propia aula i davant d'altres alumnes de l'escola.

MAIN INSTRUCTIONS

- 1) You have to look for some information in INTERNET.
- 2) FILL IN THIS CHART WITH THE INFORMATION YOU HAVE GOT:

NAME OF THE COUNTRY:
WHAT LANGUAGE OR LANGUAGES DO THEY SPEAK?
TYPICAL DISHES:
CURRENCY: Equivalency in euros:

- 3) You have to find 2 starters, 2 main courses, some typical drinks, 2 desserts. (not complicated dishes).
- 4) **Find and print** some photographs of the food, drink and currency of the country.

FITXA PER A LA SESSIÓ 3 (una vegada recollida la informació)

WORKSHEET 3 TO PREPARE FOR THE ROLE PLAY

GROUP : _____

AIM : Ser capaços d'elaborar dos menús amb plats típics i preus amb la moneda adient d'un país per tal de representar un role play en anglès com si estiguessin en un restaurant, dins la propia aula i davant d'altres alumnes de l'escola.

MAIN ISTRUCTIONS

- 5) Think about two different menus you can have at the restaurant of you country.
- 6) Think about how much can be each item of food and drink in Euros and calculate approximately the prices for the food and drinks in the currency of the country.

WRITE A DRAFT COPY IN HERE

MENU 1

STARTER :	PRICE
_____	_____

MAIN COURSE:	PRICE
_____	_____

DESSERT:	PRICE
----------	-------

MENU 2

STARTER :	PRICE
_____	_____

MAIN COURSE:	PRICE
_____	_____

DESSERT :	PRICE
-----------	-------

DRINKS : (Write 4 possible drinks and the prices)

_____ , _____ , _____ , _____

WORKSHEET 4 per a la sessió 4

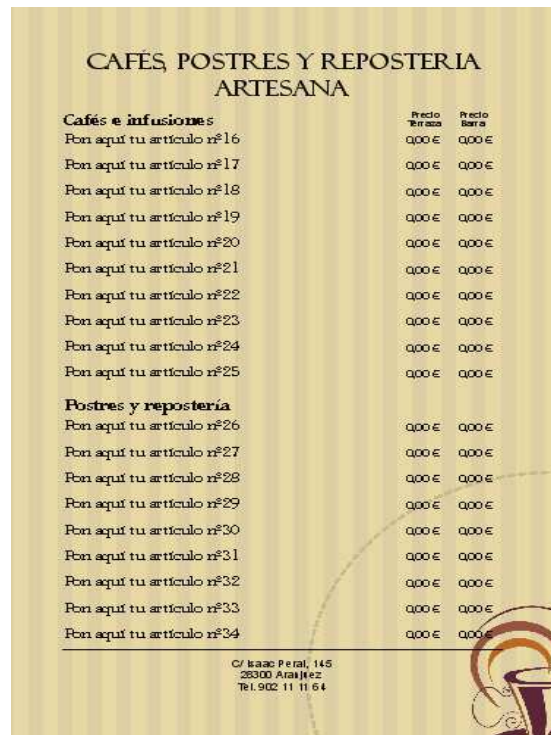
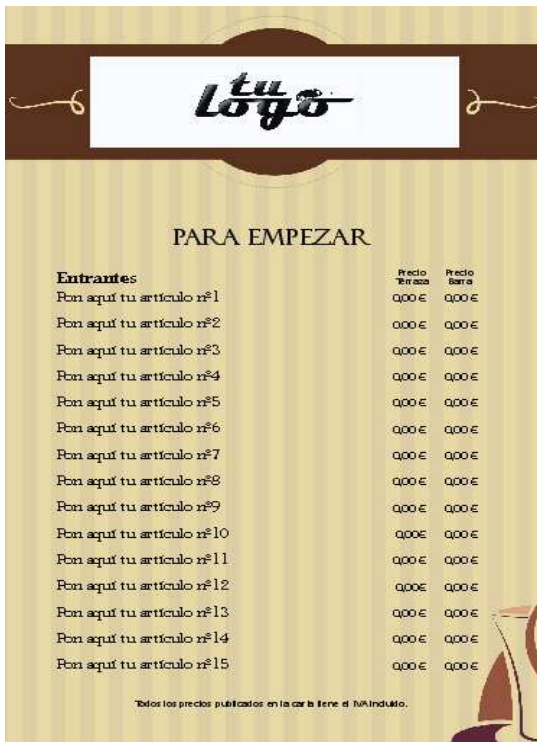
TO PREPARE FOR THE ROLE PLAY

GROUP : _____

AIM : Ser capaços d'elaborar dos menús amb plats típics i preus amb la moneda adient d'un país per tal de representar un role play en anglès com si estiguessin en un restaurant, dins la propia aula i davant d'altres alumnes de l'escola.

MAIN ISTRUCTIONS:

- Find in Internet models for the menus. There are models like this one:



- You have to elaborate food and drinks of your two menus and the money to pay for them.

WORKSHEETS 5 per a la sessió 5 (Possibles diàlegs)

TO PREPARE FOR THE ROLE PLAY

GROUP : _____

AIM : Ser capaços d'elaborar dos menús amb plats típics i preus amb la moneda adient d'un país per tal de representar un role play en anglès com si estiguessin en un restaurant, dins la propia aula i davant d'altres alumnes de l'escola.

MAIN INSTRUCTIONS:

READ AND LISTEN TO THIS DIALOGUE AT A FRENCH RESTAURANT :

- Underline food and drink. Distinguish the different parts: greetings, ordering the food and drink.

Serveur : Bonjour. Une table pour deux personnes ?

Client 1 : Oui, nous sommes deux. Vous avez un espace non-fumeur ?

Serveur : Bien sûr. Vous préférez cette table, ou celle-ci, près de la fenêtre ?

Client 1 : Plutôt celle-ci.

Serveur : Très bien. Installez-vous. Voici le menu.

Serveur : Vous avez choisi ? Désirez-vous prendre un apéritif ?

Client 1 : Oui, on voudrait 2 kirs s'il vous plaît.

Serveur : Et comme entrée ?

Client 1 : Je prendrai une terrine campagnarde.

Client 2 : Pour moi, une salade de chèvre chaud.

Serveur : Très bien. Et en plat principal ?

Client 1 : Pour moi, un steak-frites, s'il vous plaît.

Serveur : Quelle cuisson pour la viande ?

Client 1 : Bien cuite.

Client 2 : Moi, je voudrais un pavé de saumon avec des légumes.

Serveur : Voulez-vous un peu de vin pour accompagner le repas ?

Client 1 : Bonne idée. Qu'est-ce que vous nous conseillez ?

Serveur : Je vous conseille un vin blanc : un Sauvignon par exemple.

Client 1 : D'accord, alors je vais prendre une demi-bouteille de Sauvignon.

Client 2 : Et une bouteille d'eau minérale s'il vous plaît.

Serveur : Avez-vous choisi votre dessert ?

Client 1 : Oui, je vais prendre une salade de fruits.

Client 2 : Et moi, une tartelette au citron, s'il vous plaît.

Serveur : Merci, c'est noté !

Si deseas escuchar el audio, puedes entrar a esta página:

<http://tourismefle.free.fr/Son/Resto.mp3>

READ AND UNDERLINE FOOD AND DRINK

SERVEUR: Bonjour monsieur, vous désirez?

CLIENT: Je n'ai pas encore choisi, merci.

SERVEUR. : Peut être puis-je vous apporter quelques suggestions? Nous avons en menu du jour: comme premier plat une salade mixte, et ensuite nous vous proposons une steak frites.

CLIENT: Je pensais plutôt à des pâtes.

SERVEUR: Dans ce cas nous avons des spaguetti bolognaise, de raviolis à la crème et de la lasagne de légumes.

CLIENT: Je prendrais bien les raviolis avec un petit vin rouge, si possible à bon prix.

SERVEUR: Parfait, je vous apporte le tout dans quelques minutes.

- **WRITE WHO SAYS WHAT...? (waiter/ customer). Underline the moment of payment.**
- ()- Bonjour monsieur, que desirez-vous?
- ()-Je ne sais pas vraiment , que me conseilleriez-vous?
- ()-Vous devriez commencer par notre soupe du jour, excellente, faite de legumes frais et suivre par notre plat de charcuterie de la region. Avez vous jamais goute au boudin a la sauce au vin? En suite, notre delicieuse pule a la bechamelle et finalement notre sorbet au cassis.

Grup de treball - Competències Bàsiques en Llengües Estrangeres i Portfolio. 2009-2010

()-Je crois que je vais vous faire confiance. ce restaurant m'a ete hautement recommande par Monsieur le maire.

()-Oui, monsieur barbier est un de nos clients privilegies, il apprecie la haute cuisine et bien monsieur?

()-monsieur Dupuis.

()-Enchante monsieur Dupuis, je suis Jean, a votre service.

Quelques minutes plus tard....

()- Je me suis regale, merci Jean, pourriez-vous me donner la note?

()- Ça fera 100 euros tout juste.

()- Parfait, acceptez-vous la visa express?

()- Mais oui, bien sur.

()- Bon et ça c'est pour vous. Monsieur Dupuis laisse un genereux **pourboire**

()- A bientôt monsieur.

()- Au revoir Jean et a tres bientôt, je suis du guide Michelin et je parlerai certainement tres bien de votre restaurant.

READ AND LISTEN TO THIS DIALOGUE AT AN ITALIAN RESTAURANT.

What do these words mean?

Cameriere: "Buongiorno, signori. Un **tavolo** per due?"

José Antonio: "**Buongiorno**. Sì, grazie"

Cameriere: "I signori possono accomodarsi a questo tavolo"

José Antonio: "Grazie"

Cameriere: "Ecco qui i menù."

Pilar: "E´ molto carino questo locale, vero?"

José Antonio: "Certo, è molto elegante."

Pilar: "**Diamo un´occhiata al menù**"

José Antonio: "Io prenderei un buon **piatto di pasta** e del dolce, e tu?"

Pilar: "Anche io, adoro la pasta!"

Cameriere: "I signori hanno già scelto?"

José Antonio: "Sì, ci porta dei bucatini all´amatriciana per la signora e della pasta al forno con le **melanzane** per me."

Cameriere: "Desiderano della carne?"

José Antonio: "No grazie, prenderemo un dolce."

Cameriere: “**Vino bianco o rosso?** Abbiamo un ottimo Vino Rosso dei Castelli in caraffa.”
José Antonio: “Perfetto, ci porti il Vino dei Castelli, voglio proprio provare il vino romano.”

READ THIS DIALOGUE

- **Underline the order**

Cameriere: Ecco a voi.

Claudio: Grazie! vediamo...

Silvia: Io so già cosa prendo... vorrei un cappuccino

Nadia: Ma come?! il cappuccino dopo pranzo?!

Silvia: É che oggi ho dovuto pranzare presto, più di due ore fa. Tu, Claudio--- hai deciso?

Mah, no so.. prendo un tramezzino. No anzi, meglio se prendo un cornetto... Cameriere!

cameriere: prego.

Nadia: Dunque, un capuccino per lei, un caffè macchiato per me e una bottiglia d'acqua minerale.

Claudio, tu alla fine cosa prendi?

Claudio: per me un panino con prosciutto crudo e mozzarella e una lattina di Coca cola.

Cameriere: D'accordo, grazie!

Silvia: Claudio, ehh... sei proprio un tipo deciso!!!

READ AND LISTEN TO THIS DIALOGUE

Escucha el diálogo.



Maria está de vacaciones y va a un restaurante en la playa.

La camarera: Buenos días, ¿qué les pongo?

Maria: Tomaré el menú del día. ¿Qué tienen?

La camarera: De primero puede elegir entre ensalada mixta y paella.

Maria: Comeré paella. ¿Y de segundo?

La camarera: Hay tortilla de patata o calamares a la romana.

Maria: Calamares a la romana, por favor.

La camarera: Para beber, le puedo traer vino tinto de la casa y agua, ¿le parece bien?

Maria: Perfecto, gracias.

La camarera: Si quiere postre, hay helado.

Maria: ¡Uy! No sé si podré con todo, ya le avisaré si quiero postre.

La camarera: Muy bien, no hay ningún problema.

READ AND LISTEN TO THESE DIALOGUES IN ENGLISH

Ordering breakfast

I´ll have three scrambled eggs with country ham.

- Waitress:* — Good morning. Are you ready to order?
- Bill Nichols:* — Yes, I am, thank you. I´ll have three scrambled eggs with country ham, toast and jam, please.
- Waitress:* — Would you like anything to drink?
- Bill Nichols:* — I´ll have a tomato juice and some iced tea.
- Waitress:* — Anything else?
- Bill Nichols:* — Could I have a slice of pumpkin pie?
- Waitress:* — Sure. Coming right up.

Ordering lunch and dinner

What else do you recommend?

- Waiter:* — Are you ready to order, sir?
- Mr Ryefield:* — Yes. I´ll have the beef stew for starters and my wife would like tomato soup.
- Waiter:* — One beef stew and one tomato soup. What would you like for the main course?
- Mr Ryefield:* — I´ll have the Cayenne Pepper Steak and my wife would like the Fried Trout with mashed potatoes.
- Waiter:* — I´m afraid the trout is off.
- Mrs Ryefield:* — Oh dear. Err... What else do you recommend?
- Waiter:* — The sole is very good.
- Mrs Ryefield:* — OK. I´ll have that. Do you have any coleslaw?
- Waiter:* — No, I´m sorry, we don´t.
- Mrs Ryefield:* — Just give me a small mixed salad then.
- Mr Ryefield:* — Same for me.
- Waiter:* — Certainly. (...) Would you like something to drink?
- Mr Ryefield:* — Yes, please. May I see the wine list?
- Waiter:* — Certainly. Here you are.
(...)
- Mr Ryefield:* — A bottle of Chablis ´99, please.
- Waiter:* — Excellent choice!

WORKSHEET 6 Per a la sessió 6 Escriptura del role play

TO WRITE THE ROLE PLAY

GROUP : _____

AIM : Ser capaços d'elaborar dos menús amb plats típics i preus amb la moneda adient d'un país per tal de representar un role play en anglès com si estiguessin en un restaurant, dins la propia aula i davant d'altres alumnes de l'escola.

ROLE CARDS

CHOOSE YOUR ROLE AMONG THESE POSSIBILITIES

WAITER / WAITRESS

You are very tired today
You want a tip
You are in a hurry to go home

CUSTOMER

You are on a diet
You can't eat salt
You don't like fried food

COOK

There isn't any (item of food)
You hate your job
You are in a hurry

TO WRITE YOUR ROLE PLAY

You can follow this structure:

- 1) Greeting.**
- 2) Show the customer to the table.**
- 3) The customer orders the food.**
- 4) The waiter / waitress orders the food to the cook**
- 5) The cooker says there isn' t / aren't any...**
- 6) The waiter / waitress says this to the customer.**
- 7) The customer orders again.**
- 8) The waiter/ waitress serves the food.**
- 9) The customer asks for the bill.**
- 10)The waiter gives the bill to the customer and he/ she pays. He / she leaves a tip.**

YOU CAN CHOOSE SENTENCES FROM THIS BOX, BUT FIRST DECIDE :

WHO SAYS WHAT?

This _____ is not cooked! / Can I have _____? / I like a table for one.

Have you booked? / Have you got _____? / There isn't or aren't any _____.

Are you ready to order? / Is everything alright? / Anything to drink? / Please, come this way. /

Here's the menu/ Hurry up! / Can we have the bill? / Is your _____ ok? /

One _____ and _____ please / What for starter/ main course / dessert...?/

Is there / Are there...? / What's the order for table ...? / This is delicious ! / I can't have...

There is a _____ coming up! / _____ and _____ please.

Can I have the bill? / ...

ANNEXOS

5-6

ANNEX 5

ANNEX 6 FULL D'AUTOAVALUACIÓ AUTOAVALUACIO ROLE PLAY AT A RESTAURANT

	NO	POC	FORÇA	MOLT BÉ
Sóc capaç de fer servir el vocabulary sobre menjars i begudes que he après.				
Sóc capaç de reconèixer la moneda d'un altre país i fer-la servir per calcular el valor dels plats.				
Sóc capaç de reconèixer i fer servir el vocabulari dels menjars i begudes del país que he treballat.				
Sóc capaç de reconèixer l'estructura d'un role play en un restaurant i escriure'n un seguint un model.				
Sóc capaç de fer servir les estructures comunicatives: Can I have? / There is / there are...				
Sóc capaç d'escriure la carta d'un menú amb vocabulari conegut sense errades ortogràfiques.				
M'he esforçat a elaborar bé les monedes i els aliments.				
M'he esforçat a representar el role play amb una bona entonació i pronúncia.				

Grup de treball - Competències Bàsiques en Llengües Estrangeres i Portfolio. 2009-2010

M'he esforçat a presentar els treballs de manera acurada i polida.				
He participat activament en el treball de grup.				

REFLEXIÓ SOBRE LA PRÀCTICA

En acabar les sessions d'aquesta unitat didàctica es valorarà si s'han aconseguit els objectius que s'havien proposat i poder modificar aquells aspectes que no hagin acabat de funcionar.